

Dziękujemy za zainteresowanie tematem pomocy humanitarnej dla Berdianska, miasta partnerskiego Bielsku-Białej w Ukrainie. Pomoc taka kierowaliśmy do ustalenego punktu przy granicy z Polską, a następnie była ona przejmowana przez stronę ukraińską. Akcja pomocowa miała w Bielsku-Białej charakter obywatelski, a miasto akcje zbiórki i transportu darów wspierało logistycznie.

Informujemy ponadto, że nie jesteśmy uprawnieni do przekazywania informacji dotyczących szczegółów organizacji pomocy humanitarnej dla Berdianska. W świetle sytuacji obecnie tam panującej nie możemy spełnić Pana prośby ze względów bezpieczeństwa naszych partnerów, którzy zobowiązali nas do nieujawniania swojej tożsamości, wizerunku, a także obszaru i zakresu podejmowanych działań.

Благодарим вас за интерес к гуманитарной помощи Бердянску, городу-побратиму Бельско-Бялы в Украине. Помощь была направлена в согласованный пункт на польской границе, а затем передали украинской стороне. Акция помощи в Бельско-Бяле носила гражданский характер, а город оказал материально-техническую поддержку в сборе и транспортировке пожертвований.

Дополнительно сообщаем вам, что мы не уполномочены передавать информацию о деталях организации гуманитарной помощи для Бердянска. Ввиду сложившейся там ситуации мы не можем выполнить вашу просьбу по соображениям безопасности наших партнеров, которые обязали нас не раскрывать их личность, изображение, а также область и масштабы их деятельности.